

Poistná zmluva č. 411 027 233
uzatvorená v zmysle § 788 a nasledujúcich ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho
zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „poistná zmluva“)

Zmluvné strany

Poistník/poistený
Obchodné meno: **TRANSPETROL, a.s.**
Sídlo: Šumavská 38, 821 08 Bratislava
Registrácia:: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I
Oddiel: Sa, Vložka č.: 507/B
Štatutárny orgán: predstavenstvo
V zastúpení: Ing. Ivan Krivosudský – predseda predstavenstva
Ing. Martin Šustr, PhD. – člen predstavenstva
IČO: 31 341 977
DIČ: 2020403715
IČ DPH: SK 2020403715
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK 7911000000002621021532
BIC: TATRSKBX
(ďalej len „poistník/poistený“)

a

Hlavný spolupoistiteľ
Obchodné meno: **Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.**
Sídlo: Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava 1
Zastúpený: Branislav Martinka, na základe plnej moci, Ing. Daniel
Ďuračka, na základe plnej moci
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, Obch.reg. oddiel:Sa, vložka č. 196/B
IČO: 00 151 700
DIČ: 2020374862
IČ DPH: SK2020374862
Číslo vložky v Registri partnerov verejného sektora:
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava
IBAN: SK 17 1100 0000 0026 2600 6702
BIC: TATRSKBX
Podiel: 75%
(ďalej len „hlavný spolupoistiteľ“)

Spolupoistiteľ
Obchodné meno: **PREMIUM Insurance Company Limited**
Sídlo: The Landmark Level 1, Suite 2, Trig I-Iljun, Qormi, QRM 3800,
Malta
Obchodný register: Register spoločností Malta, registračné č. C 91171
IČO:
konajúci na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky

Obchodné meno: **PREMIUM Insurance Company Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu**
Sídlo: Šoltésovej 14, 811 08 Bratislava, Slovenská republika
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, odd.: Po, vl.č. 3737/B
IČO: 50 659 669
DIČ: 4120066170
IČ DPH: -
Číslo vložky v Registri partnerov verejného sektora: 9696
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK47 0900 0000 0051 2011 8452
SWIFT/BIC: GIBASKBX
V zastúpení/Kontaktná osoba: Ing. Mojmír Vedej, vedúci organizačnej zložky
Podiel: 25%
(ďalej len „spolupoistiteľ“ a spolu s hlavným spolupoistiteľom ďalej len „poistiteľ“)

(ďalej poistník/poistený a poistiteľ spoločne ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „zmluvná strana“)

Časť I.
Poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu

Článok I
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto poistnej zmluvy je:
 - a) záväzok poistiteľa poskytnúť v prípade vzniku poistnej udalosti v dojednanom rozsahu poistné plnenie; a
 - b) záväzok poistníka zaplatiť poistiteľovi poistné podľa tejto poistnej zmluvy.
2. Poistnou udalosťou je náhodná udalosť, s ktorou je spojený vznik povinnosti poisteného nahradiť škodu, pričom táto povinnosť poistenému vyplýva zo všeobecnej zodpovednosti za škodu, vrátane zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom, za ktorú poistený zodpovedá v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok II
Poistené činnosti

1. Poistenými činnosťami podľa tejto poistnej zmluvy sú všetky činnosti poisteného, ktoré sú v súlade s výpisom z obchodného registra platného ku dňu podpisu tejto poistnej zmluvy, najmä:
 - preprava ropy ropovodom a skladovanie ropy a ropných produktov
 - nákup a predaj ropy a ropných produktov
 - výkony výrobných a opravárenských činností v odbore strojárskom
 - výkony výrobných a opravárenských činností v odbore elektrotechnickom.

Článok III
Rozsah poistného krytia

1. Z tohto poistenia má poistený právo, aby poistiteľ za neho nahradil poškodeným uplatnené a preukázané nároky na náhradu škody na zdraví a škody na veci ako aj inú majetkovú ujmu vrátane ušlého zisku vyplývajúcu zo vzniknutej škody na zdraví a na veci, ak poistený za takúto škodu zodpovedá podľa príslušných právnych predpisov.

2. Toto poistenie sa vzťahuje na také škody, za ktoré poistený zodpovedá v dôsledku svojho konania alebo vzťahu a ktoré nastali v čase trvania tohto poistenia.
3. Škoda pre účely tejto poistnej zmluvy znamená **škodu na zdraví a škodu na veci**.
 - a) **Škoda na zdraví** znamená telesné poškodenie osoby vrátane choroby alebo usmrtenia a z nich vyplývajúca majetková ujma vrátane ušlého zisku a vrátane všetkých regresných nárokov zdravotných poisťovní a Sociálnej poisťovne na úhradu nákladov vynaložených za poskytnutú zdravotnú starostlivosť, dávky nemocenského, dôchodkového poistenia a iné dávky poskytnuté Sociálnou poisťovňou.
 - b) **Škoda na veci** znamená fyzické poškodenie hmotnej veci vrátane následnej majetkovej ujmy alebo ušlého zisku vyplývajúcich zo straty funkčnosti alebo možnosti používať poškodenú vec.
4. Dojednáva sa, že poistenie sa vzťahuje aj na regresné nároky uplatnené zo strany Sociálnej poisťovne a zdravotných poisťovní z titulu pracovných úrazov alebo chorôb z povolania zamestnancov poisteného. Toto rozšírenie poistného krytia sa vzťahuje na regresné nároky z titulu škody na zdraví vzniknutej ako následok škodovej udalosti, ktorá nastala po 1.1.2010.
5. Dojednáva sa, že poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu na hnuťelnej veci, ktorá nie je vo vlastníctve poisteného, ale ktorú poistený prevzal za účelom jej užívania.

Vylúčená zostáva zodpovednosť za škodu:

 - a) na motorových vozidlách
 - b) vzniknutú na hnuťelnej veci v dôsledku opotrebenia, korózie, erózie, kavitácie, oxidácie alebo únavy materiálu,
 - c) vzniknutú na hnuťelnej veci v dôsledku konštrukčnej chyby, chyby materiálu alebo výrobnnej chyby.
- Škodou sa pre účely tohto rozšírenia poistného krytia rozumie fyzické poškodenie hmotnej veci bez následnej majetkovej ujmy alebo ušlého zisku vyplývajúcich zo straty funkčnosti alebo možnosti používať poškodenú vec.
6. Dojednáva sa, že poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť poisteného za škodu na veciach, ktoré si u poisteného jeho zamestnanci odložili pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s ním na mieste na to určenom alebo na mieste kde sa obvykle odkladajú. Poistenie zodpovednosti za škodu na veciach zamestnancov sa vzťahuje aj na priamu finančnú škodu spôsobenú krádežou veci, vrátane peňazí, ak ku krádeži došlo na základe prekonania prekážky alebo opatrení chrániacich vec pred odcudzením.
7. Dojednáva sa, že poistenie sa vzťahuje aj na:
 - a) náklady vynaložené poisteným na zábranu bezprostredne hroziacej náhodilej a neočakávanej škody, pri ktorej možno s dostatočnou pravdepodobnosťou očakávať, že v blízkej budúcnosti nastane,
 - b) zmiernenie následkov škody pokiaľ boli primerané okolnostiam.

Poistenie podľa tohto bodu sa nevzťahuje na akékoľvek náklady vynaložené poisteným na údržbu, opravu, výmenu alebo zlepšenie prevádzkovaného zariadenia alebo vybavenia.
8. Dojednáva sa, že poistenie sa vzťahuje aj na zodpovednosť poisteného za škody spôsobené vadným výrobkom.

Pre účely poistenia zodpovednosti za škodu sa výrobkom rozumie:

 - a) akákoľvek vec vytážená, vyrobená, opracovaná, predaná, distribuovaná alebo daná do obehu poisteným alebo ním poverenou osobou,
 - b) elektrina a plyn určené na spotrebu a vyrobené alebo distribuované poisteným, alebo
 - c) práca vykonaná poisteným alebo ním poverenou osobou, vrátane materiálu alebo komponentov poskytnutých v súvislosti s touto prácou.

9. Dojednáva sa, že poistenie sa vzťahuje aj na škodu za ktorú poistený zodpovedá na základe všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane zákona č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

10. Dojednáva sa, že poistenie sa vzťahuje aj na zodpovednosť za škody spôsobené výkonom vlastníckeho práva, prevádzkou a správou nehnuteľností, ktoré poistený vlastní, má prenajaté alebo ich inak užíva, pokiaľ poistený za takúto škodu zodpovedá podľa príslušných právnych predpisov.

11. Dojednáva sa, že toto poistenie sa nevzťahuje na škodu spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzky akéhokoľvek motorového vozidla poisteným alebo ním poverenou osobou. Táto výluka sa však nevzťahuje na škody spôsobené prevádzkou strojov na automobilovom podvozku ak škoda nastane v dôsledku používania týchto strojov.

12. Dojednáva sa, že poisťovateľ ďalej nahradí v súvislosti s poistnou udalosťou, ktorá je dôvodom vzniku práva na plnenie poisťovateľa za poisteného výdavky:

- a) obhajoby poisteného v prípravnom konaní a pred súdom v trestnom konaní vedenom proti poistenému,
- b) občianskeho súdneho konania o náhrade škody pred príslušným orgánom, ak toto konanie bolo potrebné na zistenie zodpovednosti poisteného alebo výšky plnenia poisťovateľa, pokiaľ je poistený povinný ich uhradiť, ako aj trovy právneho zastúpenia,
- c) náklady mimosúdneho prerokovávania nárokov poškodeného, vzniknuté poškodenému alebo jeho zástupcovi, pokiaľ je poistený povinný ich uhradiť.

13. Poistenie dojednané v tejto časti poistnej zmluvy sa v plnom rozsahu vzťahuje aj na dcérsku spoločnosť poisníka/poisteného: Spoločnosť pre skladovanie, a.s., so sídlom: 461, Trakovice 919 33, IČO: 47 400 781.

Článok IV

Doba poistenia a poistné obdobie

Táto poistná zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 12 mesiacov od 01.01.2020 do 31.12.2020, oba dni vrátane. Poistné obdobie je 1 rok (12 mesiacov).

Článok V

Územná platnosť

Územná platnosť poistnej zmluvy je: Slovenská republika.

Článok VI

Limit poistného plnenia

1. Limit poistného plnenia je 3.320.000,- EUR (tri milióny trisťtisíc eur) na jednu a všetky poistné udalosti, ktoré nastanú v priebehu poistného obdobia.
2. Sublimit poistného plnenia pre zodpovednosť poisteného za škodu z regresných nárokov Sociálnej poisťovne a zdravotných poisťovní z titulu pracovných úrazov alebo chorôb z povolania zamestnancov poisteného v zmysle článku III bod 4 tejto časti poistnej zmluvy je vo výške 320.000,- EUR pre jednu a všetky poistné udalosti, ktoré nastanú v priebehu poistného obdobia.
3. Sublimit poistného plnenia pre zodpovednosť za škody na veciach prevzatých v zmysle článku III bod 5 tejto časti poistnej zmluvy je vo výške 33.200,- EUR pre jednu a všetky poistné udalosti, ktoré nastanú v priebehu poistného obdobia.
4. Sublimit poistného plnenia pre zodpovednosť poisteného za škodu na veciach zamestnancov v zmysle článku III bod 6 tejto časti poistnej zmluvy je 33.200,- EUR na jednu a všetky škodové udalosti počas poistného obdobia, pričom limit na jednu vec je 1000,- EUR.

5. Sublimit poistného plnenia pre poistenie zabraňujúcich nákladov v zmysle článku III bod 7 tejto časti poistnej zmluvy je 166.000,- EUR na jednu a všetky škodové udalosti počas poistného obdobia.
6. Dojednáva sa, že maximálna výška náhrady škôd zo všetkých škodových udalostí vzniknutých počas poistného obdobia nesme presiahnuť limit poistného plnenia dojednaného v tejto poistnej zmluve.
7. Sublimit poistného plnenia je súčasťou limitu poistného plnenia a nezvyšuje ho.

Článok VII Spoluúčasť

1. Poistenie sa dojednáva so spoluúčasťou poisteného vo výške 33.200,- EUR pre jednu a každú škodovú udalosť okrem:
 - 33,- EUR pre škody na veciach zamestnancov
 - 350,- EUR pre regresné náhrady sociálnej a zdravotných poisťovní z pracovných úrazov
 - 350,- EUR pre škody na veciach prevzatých
 - 350,- EUR pre škody z titulu výkonu vlastníckeho práva, prevádzkou a správou nehnuteľností
 - 6.640,- EUR pre náklady na odvrátenie škody.

Časť II. Poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu

Článok I Predmet zmluvy

Predmetom poistenia podľa Časti II tejto poistnej zmluvy je poistenie zodpovednosti za environmentálnu škodu v zmysle ustanovení zákona č. 359/2007 Z.z. o prevencii a náprave environmentálnych škôd v znení neskorších predpisov.

Článok II Poistené činnosti

1. Poistenými činnosťami podľa tejto poistnej zmluvy sú všetky činnosti v zmysle výpisu z Obchodného registra poisteného platného ku dňu podpisu tejto poistnej zmluvy, najmä:
 - preprava ropy ropovodom a skladovanie ropy a ropných produktov
 - nákup a predaj ropy a ropných produktov
 - výkony výrobných a opravárenských činností v odbore strojárskom
 - výkony výrobných a opravárenských činností v odbore elektrotechnickom.

Článok III Rozsah poistného krytia

1. Z poistenia zodpovednosti za environmentálnu škodu má poistený právo, aby poisťovateľ za neho v rozsahu a za podmienok stanovených poistnou zmluvou, nahradil **environmentálnu škodu**, alebo náklady vyplývajúce z **bezprostrednej hrozby environmentálnej škody** spôsobenú skutočným alebo hroziacim únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s **poistenou činnosťou** alebo **výrobkom** poisteného, ak poistený za environmentálnu škodu zodpovedá v zmysle všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov alebo ak je povinný v zmysle všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov **poistené náklady** pri environmentálnej škode alebo bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody znášať. Všeobecne záväzné environmentálne právne predpisy sú všeobecne záväzné právne predpisy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd týkajúce sa environmentálnej škody alebo bezprostrednej hrozby

environmentálnej škody (Zákon o prevencii a náprave environmentálnych škôd) alebo na úseku ochrany prírody a krajiny alebo životného prostredia.

Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť environmentálnu škodu a poistené náklady, ktoré boli vynaložené v dôsledku environmentálnej škody alebo bezprostrednej hrozby environmentálnej škody, ktorá vznikla:

- **v mieste prevádzky** poisteného počas doby trvania poistenia a ktorej prvé zistenie nastalo počas doby trvania poistenia,
- **mimo miesta prevádzky** poisteného počas doby trvania poistenia a ktorej prvé zistenie nastalo počas doby trvania poistenia.

Miestom prevádzky sa rozumie akákoľvek nehnuteľnosť (pozemok alebo stavba spojená so zemou pevným základom), ktorá je v súčasnosti alebo bola v minulosti vlastnená poisteným, prenajatá poisteným inému alebo ktorú poistený užíva (užíval) pre účely výkonu poistenej činnosti.

Prvým zistením sa rozumie prvé overiteľné oznámenie o environmentálnej škode alebo o bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody zodpovednej osobe poisteného alebo prvé overiteľné zistenie environmentálnej škody alebo bezprostrednej hrozby environmentálnej škody poisteným (podľa toho čo nastane skôr).

Environmentálna škoda znamená poškodenie životného prostredia (vrátane chránených druhov a chránených biotopov), ktoré je chránené všeobecne záväznými environmentálnymi právnymi predpismi. Environmentálna škoda musí byť neočakávaná, nepredvídateľná alebo náhodná. Životným prostredím sa rozumie voda, pôda, ovzdušie, geologický podklad, rastlinstvo a živočíšstvo (s výnimkou človeka).

Poistené náklady sú náklady kryté týmto poistením a pre účely tohto poistenia sa nimi rozumejú:

- nápravné opatrenia a/alebo
- bezodkladné preventívne opatrenia a/alebo
- technické náklady.

Nápravné opatrenia sú opatrenia na šetrenie, odstránenie, nápravu alebo monitorovanie environmentálnej škody poisteným alebo príslušnými úradmi, ktorých účelom je obnova, regenerácia alebo nahradenie poškodených alebo zničených prírodných zdrojov. **Prírodné zdroje** sú chránené druhy, chránené biotopy, voda a pôda. Nápravné opatrenia zahŕňajú:

- a) **Zmierňujúce opatrenia** sú opatrenia prijaté poisteným okamžite po vzniku environmentálnej škody s cieľom obmedziť alebo predísť ďalším environmentálnym škodám,
- b) **Primárna náprava** sú opatrenia, ktorými sa dosiahne obnovenie poškodených prírodných zdrojov do základného stavu alebo do takmer základného stavu,
- c) **Doplňková náprava** sú dodatočne uskutočnené opatrenia k primárnej náprave v prípade, že nebolo možné dosiahnuť obnovenie poškodených prírodných zdrojov do základného stavu alebo takmer základného stavu,
- d) **Kompenzačná náprava** sú opatrenia, ktorými sa majú kompenzovať dočasné straty na prírodných zdrojoch, ktoré nastali odo dňa vzniku environmentálnej škody až do úplného obnovenia poškodených prírodných zdrojov do základného stavu alebo takmer základného stavu.

Základný stav je stav prírodného zdroja v čase, kedy environmentálna škoda vznikla.

Bezodkladné preventívne opatrenia sú opatrenia v rámci ktorých sa účelne vynakladajú náklady, iné ako náklady na údržbu, opravu, výmenu alebo zlepšenie prevádzkových zariadení alebo vybavenia poisteného, ak tieto opatrenia boli prijaté a vykonané poisteným alebo v jeho mene na odvrátenie bezprostrednej hrozby environmentálnej škody a ktorých účelom je environmentálnej škode predísť alebo ju minimalizovať. **Bezprostredná hrozba environmentálnej škody** je dostatočná pravdepodobnosť, že v blízkej budúcnosti môže dôjsť k environmentálnej škode.

Náklady na bezodkladné preventívne opatrenia poisťovateľ nahradí za poisteného vtedy, ak poistený informoval o ich prijatí poisťovateľa do troch pracovných dní odo dňa prijatia bezodkladných preventívnych opatrení.

Technické náklady sú náklady vynaložené poisteným v súvislosti s environmentálnou škodou na právne služby, znalecký posudok, havarijných komisárov, environmentálnych konzultantov alebo odborníkov po vopred danom písomnom súhlase poisťovateľa. Poisťovateľ nemôže takýto súhlas bezdôvodne odmietnuť dať.

Výrobok je:

- a) akákoľvek vec vytážená, vyrobená, opracovaná, predaná, distribuovaná alebo daná do obehu poisteným alebo ním poverenou osobou, alebo
- b) elektrina, plyn, teplo určené na spotrebu a vyrobené alebo distribuované poisteným, alebo
- c) práca vykonaná poisteným alebo ním poverenou osobou, vrátane materiálu alebo komponentov poskytnutých v súvislosti s touto prácou.

Únikom znečisťujúcich látok sa rozumie vypustenie, rozptýlenie, únik akýchkoľvek nebezpečných alebo znečistenie spôsobujúcich pevných, kvapalných alebo plyných látok, emisií, tepelné účinky vrátane dymu, výparov, sadze, popolčeka, kyselín, zásad, chemikálií či odpadu. Odpadom sa myslia aj materiály určené na recykláciu.

Územná platnosť: poistenie sa vzťahuje na environmentálnu škodu, ktorá nastala na území definovanom v poisťnej zmluve.

Škodová udalosť je udalosť, vrátane dlhodobého alebo opakujúceho sa pôsobenia vplyvov rovnakého alebo podobného pôvodu, počas ktorých dochádza ku vzniku škody, a ktorá by mohla byť dôvodom vzniku práva na poistné plnenie poisťovateľa.

Dojednáva sa, že poistenie sa nevzťahuje na environmentálnu škodu, ktorá vznikla alebo existuje pred dňom začiatku doby trvania poistenia (existujúce kontaminácie a škody z nich vyplývajúce).

2. Náhrada nákladov konania

Poistený má právo, aby poisťovateľ za neho nahradil náklady konania v súvislosti so zodpovednosťou za škodu spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou alebo výrobkom, na ktoré sa toto poistenie vzťahuje. **Náhrada nákladov konania** je náhrada trov občianskeho súdneho konania proti poistenému o náhrade škody spôsobenej poistenou činnosťou alebo výrobkom, za ktorú poistený zodpovedá a ktorú je poistený povinný uhradiť (znášať). **Škoda** znamená environmentálnu škodu alebo bezprostrednú hrozbu environmentálnej škody.

Poisťovateľ nahradí za poisteného aj poisteným účelne vynaložené náklady mimosúdneho prerokovania nárokov na náhradu škody vyplývajúcej zo zodpovednosti za škodu spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou alebo výrobkom, pokiaľ toto prerokovanie bolo potrebné k zisteniu zodpovednosti za škodu poisteného alebo výšky nároku.

Náklady občianskeho súdneho konania proti poistenému v súvislosti so zodpovednosťou poisteného za škodu spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou alebo výrobkom, ktoré v časti odmeny za zastupovanie poisteného presahujú odmenu za zastupovanie v Slovenskej republike určenej použitím základnej sadzby tarifnej odmeny advokáta stanovenej platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi poisťovateľ nahradí len vtedy, pokiaľ sa k tomu písomne vopred zaviazal.

3. Škoda na zdraví a na veci

Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť za poisteného neočakávanú, nepredvídateľnú alebo náhodnú škodu na zdraví alebo škodu na veci spôsobenú skutočným únikom znečisťujúcich látok v súvislosti s poistenou činnosťou uvedenou v poisťnej zmluve, ak poistený za škodu na zdraví alebo škodu na veci zodpovedá v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť škodu na zdraví a/alebo škodu na veci, ak škodová udalosť vznikla počas doby trvania poistenia a zároveň došlo k uplatneniu nároku na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci voči poistenému prvýkrát počas doby trvania poistenia.

Škoda na zdraví je akákoľvek majetková alebo nemajetková ujma spôsobená poškodením zdravia alebo smrťou fyzickej osoby vrátane ušlého zisku.

Škoda na veci je fyzické poškodenie hmotnej veci vrátane inej s tým súvisiacej majetkovej ujmy alebo ušlého zisku vyplývajúcej zo straty funkčnosti alebo možnosti používať poškodenú hmotnú vec.

Uplatnenie nároku na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci je akákoľvek písomná požiadavka, návrh na začatie súdneho konania, arbitrážne konanie alebo akékoľvek správne či iné úradné konanie voči poistenému týkajúce sa škodovej udalosti.

Poistenie dojednané v tejto časti poistnej zmluvy sa v plnom rozsahu vzťahuje aj na dcérsku spoločnosť poistníka/poisteného: Spoločnosť pre skladovanie, a.s., so sídlom: 461, Trakovice 919 33, IČO: 47 400 781.

Článok IV **Doba poistenia a poistné obdobie**

Táto poistná zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 12 mesiacov od 01.01.2020 do 31.12.2020, oba dni vrátane. Poistné obdobie je 1 rok (12 mesiacov).

Článok V **Územná platnosť**

Územná platnosť poistnej zmluvy je: Slovenská republika.

Článok VI **Limit poistného plnenia**

Agregovaný limit poistného plnenia je 1.500.000,- EUR (jeden milión päťsto tisíc eur) na jednu a všetky poistné udalosti, ktoré nastanú v priebehu poistného obdobia.

Článok VII **Spoluúčasť**

Poistený sa podieľa na poistnom plnení nasledovnou spoluúčasťou 300.000,- EUR pre jednu a každú škodovú udalosť.

Časť III. **Spoločné ustanovenia**

Článok I **Poistné, platobné podmienky a fakturácia**

1. Poistník platí poistné ročne vo výške ročného poistného a to na základe faktúry vystavenej poistiteľom. Poistiteľ je oprávnený vystaviť voči poistníkovi faktúru vo výške ročného poistného najskôr v prvý kalendárny deň príslušného poistného obdobia.
2. Poisťovacie služby sú oslobodené od DPH podľa § 37 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
3. Ročné poistné za všetky riziká a predmety poistenia podľa Časti I tejto poistnej zmluvy predstavuje čiastku **35 500,00 EUR**.

Ročné poistné za všetky riziká a predmety poistenia podľa Časti II tejto poistnej zmluvy predstavuje čiastku **151 000,00 EUR**.

Spolu poistné za všetky poistné riziká a predmety poistenia podľa Časti I a Časti II tejto poistnej zmluvy predstavuje čiastku **186 500,00 EUR**.

4. Cena za poskytnutie služby (poistné) je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra je splatná v lehote 30 (tridsať) dní odo dňa jej riadneho vystavenia poistiteľom. V prípade, že splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
6. Faktúru doručí poistiteľ najneskôr do 3 dní odo dňa jej vystavenia na doručovaciu adresu: TRANSPETROL, a. s., Šumavská 38, 821 08, Bratislava.
7. Poistník je oprávnený vrátiť faktúru bez zaplatenia v lehote splatnosti poistiteľovi na prepracovanie, pokiaľ faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona č.222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a nebude vystavená v súlade s ustanoveniami tejto poistnej zmluvy. Vrátením faktúry nastáva zrušenie plynutia jej lehoty splatnosti. Dňom vystavenia novej faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.
8. Faktúra bude poistníkom uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet poistiteľa uvedený v tejto poistnej zmluve a/alebo na faktúre. Za deň úhrady faktúry sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z bežného účtu poistníka. Všetky bankové poplatky znáša poistník, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou poistiteľa.

Článok II **Zánik poistenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto poistná zmluva môže zaniknúť len jedným z nasledujúcich spôsobov:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán v deň v nej uvedený;
 - b) ak poistné za prvé poistné obdobie nebolo zaplatené do troch mesiacov odo dňa jeho splatnosti alebo poistné za ďalšie poistné obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poistiteľa na jeho zaplatenie, ak nebolo poistné zaplatené pred doručením tejto výzvy. Výzva poistiteľa musí obsahovať upozornenie, že poistná zmluva zanikne, ak nebude zaplatené poistné. To isté platí, ak bola zaplatená len časť poistného.
 - c) uplynutím poistnej doby, na ktorú bola táto poistná zmluva uzatvorená;
 - d) zánikom poisteného bez právneho nástupcu.
 - e) písomnou výpoveďou poistnej zmluvy v zmysle § 800 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka: poistený a poistiteľ je oprávnený vypovedať túto poistnú zmluvu ku koncu poistného obdobia, pričom výpoveď musí byť doručená druhej zmluvnej strane aspoň 6 týždňov pred jeho uplynutím.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že poistnú zmluvu nie je oprávnená vypovedať žiadna zmluvná strana do dvoch mesiacov po uzatvorení poistnej zmluvy v zmysle § 800 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.

Článok III **Kontakty a doručovanie**

1. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená touto poistnou zmluvou (ďalej len „korešpondencia“) musí mať písomnú formu a musí byť doručená zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na adresu zmluvnej strany uvedenej v záhlaví tejto poistnej zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto poistnej zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel zmluvných strán uvedené v tejto poistnej zmluve, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti

oznámi novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto poisťovnej zmluvy alebo v súvislosti s touto poisťovnou zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním korešpondencie.

3. Korešpondencia sa považuje za doručenie v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa korešpondencia považuje za doručenie na tretí deň od jej vrátenia.

Článok IV

Všeobecné poisťovné podmienky

1. Táto poisťovná zmluva je uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 788 a nasl. Občianskeho zákonníka. Súčasťou tejto poisťovnej zmluvy sú všeobecné poisťovné podmienky poisťovateľa (ďalej len „Všeobecné poisťovné podmienky“), prípadne Osobitné poisťovné podmienky poisťovateľa (ďalej len „OPP“) a/alebo zmluvné dojednania poisťovateľa (ďalej len „Zmluvné dojednania“), ktoré tvoria Prílohy tejto poisťovnej zmluvy, pričom dojednania tejto zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami Všeobecných poisťovných podmienok, OPP a/alebo Zmluvnými dojednaniaми poisťovateľa.
2. Poisťovateľ nemôže znížiť požadovaný rozsah poistenia uvedený v tejto poisťovnej zmluve svojimi Všeobecnými poisťovnými podmienkami, OPP a Zmluvnými dojednaniaми, ktoré tvoria Prílohu tejto poisťovnej zmluvy. V prípade ak by Všeobecné poisťovné podmienky, OPP a Zmluvné dojednania obsahovali výluky, ktoré by akýmkoľvek spôsobom menili alebo obmedzovali rozsah poisťovného krytia definovaného v Časti I. a/alebo II. tejto poisťovnej zmluvy, majú ustanovenia definované v tejto poisťovnej zmluve prednosť pred akýmkoľvek ustanoveniami a výlukami obsiahnutými vo Všeobecných poisťovných podmienkach, OPP a Zmluvných dojednaniach.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Poisťovná zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv, nie však skôr ako 1.1.2020.. Zmluvné strany so zverejnením tejto poisťovnej zmluvy súhlasia.
2. Táto poisťovná zmluva sa riadi slovenským právom a akékoľvek spory, nároky alebo rozpory vzniknuté z tejto poisťovnej zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia budú predložené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému všeobecnému súdu Slovenskej republiky.
3. Ustanovenia tejto poisťovnej zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k tejto poisťovnej zmluve, podpísaných zmluvnými stranami.
4. Ak sa niektoré ustanovenie tejto poisťovnej zmluvy stane neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu tejto poisťovnej zmluvy a úmyslu strán pri jej uzatváraní.
5. Poisťovná zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých poisťovník obdrží 2 rovnopisy zmluvy a poisťovateľ obdrží 2 rovnopisy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, ich prejavy vôle sú dostatočne zrozumiteľné a určité a ich zmluvná vôľa nebola žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto poisťovnú zmluvu neuzatvárali v tiesni, ani v omyle, ani za inak nevýhodných podmienok, Túto poisťovnú zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na

znak toho, že obsah tejto poisťnej zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

7. Poistiteľ si je vedomý, že túto poisťnú zmluvu môže poistník uzatvoriť výlučne s poistiteľom, ktorý je zapísaný v Registri partnerov verejného sektora, vrátane platného aktuálneho overenia identifikácie končených užívateľov výhod v zmysle Zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon). Poistiteľ sa zaväzuje, že po celú dobu trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto poisťnej zmluvy bude zapísaný v Registri partnerov verejného sektora, vrátane platného aktuálneho overenia identifikácie konečných užívateľov výhod a v prípade, ak by bola časť plnenia poskytovaná prostredníctvom subdodávateľa, aby aj každý takýto subdodávateľ, ak tak stanovuje zákon, bol zapísaný v Registri partnerov verejného sektora. Porušenie tohto ustanovenia bude považované za podstatné porušenie zmluvy. Poistiteľ sa zaväzuje znášať všetky náklady bez obmedzenia ich výšky, ktoré vzniknú poistníkovi, poistenému alebo tretím osobám v súvislosti s porušením tohto ustanovenia poisťnej zmluvy poistiteľom a to bez časového obmedzenia aj po ukončení alebo inom zániku tejto poisťnej zmluvy.
8. Neoddeliteľnými prílohami tejto poisťnej zmluvy sú prílohy:
- Všeobecné poisťné podmienky
 - Úprava spracovania osobných údajov

V Bratislave dňa: 14.12.2019

V

Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

Ing. Daniel Ďuračka
Oddelenie poistenia majetku
Vedúci

Na základe plnej moci
Za hlavného poistiteľa
Allianz Slovenská poisťovňa, a.s.

Allianz 
Slovenská poisťovňa

Dostojníckeho tód 4, 815 74 BRATISLAVA 1
ICO 001 517 00, IČ DPH: SK2020

Ing. Martin Šustr, PhD.
člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

Ing. Branislav Martinka
Odbor poistenia priemyslu a podnikateľov
Riaditeľ

Na základe plnej moci
Za hlavného poistiteľa
Allianz Slovenská poisťovňa, a.s.

Ing. Mojmir Vedej
vedúci organizačnej zložky
PREMIUM Insurance Company Limited,
pobočka poisťovne z iného členského štátu

VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY

Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú právnickými a podnikajúcimi fyzickými osobami

Článok 1 Úvodné ustanovenia

1. Tieto všeobecné poistné podmienky (ďalej len „VPP-Z“) sa vzťahujú na poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú právnickými a podnikajúcimi fyzickými osobami (ďalej len „poistenie“) vykonávajúcich činnosť v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Pre účely tohto poistenia je poisťovateľom Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. Poistníkom je osoba, ktorá s poisťovateľom uzavrela poistnú zmluvu. Poisteným je v zmluve uvedená fyzická alebo právnická osoba, na ktorú sa toto poistenie vzťahuje.
3. Ostatné slová a slovné spojenia, ktoré sú v texte týchto VPP-Z uvedené v úvodzovkách majú svoj osobitný význam definovaný v Článku 2 Výklad pojmov.

Článok 2 Výklad pojmov

Pre účely tohto poistenia

1. „Infekčná choroba“ je ochorenie vyvolané mikroorganizmami, ktoré je prenosné z človeka na človeka, z človeka na zviera, zo zvieraťa na človeka alebo zo zvieraťa na zviera, alebo sa dá získať expozíciou z vonkajšieho prostredia. Pre účely tohto poistenia sa „infekčnou chorobou“ rozumie aj ochorenie na salmonelózu.
2. „Motorové vozidlo“ je akýkoľvek pozemný dopravný prostriedok s vlastným pohonom, prives alebo náves (vrátane akéhokoľvek zariadenia na nich pripojeného), ktoré je používané alebo je určené na používanie na pozemných komunikáciách.
3. „Poistená činnosť“ je činnosť uvedená v poistnej zmluve, ktorú poistený vykonáva na základe oprávnenia udeleného podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a činnosti s ňou súvisiace. Za činnosti súvisiace s „poistenou činnosťou“ sa pokladá aj výkon vlastníckych práv, správa a prevádzka nehnuteľností slúžiacich na výkon poistenej činnosti uvedenej v poistnej zmluve, ďalej prevádzka sociálnych a rekreačných zariadení pre zamestnancov poisteného a organizácia podnikových podujatí.
4. „Škoda“ znamená „škodu na veci“ a/alebo „škodu na zdraví“ pričom
 - a) „Škoda na veci“ znamená fyzické poškodenie hmotnej veci vrátane následnej majetkovej ujmy alebo ušlého zisku vyplývajúcej zo straty funkčnosti alebo možnosti používať poškodenú vec.
 - b) „Škoda na zdraví“ znamená telesné poškodenie osoby vrátane choroby alebo usmrtenia a z nich vyplývajúca majetková ujma vrátane ušlého zisku.
5. „Škodová udalosť“ je udalosť, počas ktorej dochádza ku vzniku škody, ktorá môže byť dôvodom vzniku práva na poistné plnenie poisťovateľa.
6. „Sublimit“ je časť poistnej sumy dohodnutej v poistnej zmluve ako maximálna výška náhrady, ktorú poisťovateľ vypláti za „škodu“, na ktorú sa sublimit podľa poistnej zmluvy vzťahuje. „Sublimit“ nezvyšuje poistnú sumu.
7. „Výrobok“ je:
 - a) akákoľvek vec vyťažaná, vyrobená, opracovaná, predaná, distribuovaná alebo daná do obehu poisteným alebo ním poverenou osobou.
 - b) elektrina a plyn určené na spotrebu a vyrobené alebo distribuované poisteným, alebo
 - c) práca vykonaná poisteným alebo ním poverenou osobou, vrátane materiálu alebo komponentov poskytnutých v súvislosti s touto prácou.
8. „Znečisťujúce látky“ znamenajú akékoľvek nebezpečné alebo znečisťujúce spôsobujúce pevné, kvapalné alebo plyné materiály, látky, emisie či tepelné účinky, vrátane dymu, výparov, sadze, popoľčeka, kyselín, zásad, chemikálií či odpadu. Odpadom sa myslia aj materiály určené na recykláciu.

Článok 3 Rozsah poistenia

1. Poistený má právo, aby poisťovateľ za neho v rozsahu a za podmienok stanovených týmito VPP vyplatil poškodenému náhradu „škody“, za ktorú poistený na základe všeobecne záväzných právnych predpisov zodpovedá.
2. Predpokladom vzniku povinnosti poisťovateľa poskytnúť náhradu „škody“ je, že „škoda“ bola spôsobená
 - a) v súvislosti s „prevádzkovou činnosťou“ poisteného uvedenou v poistnej zmluve,
 - b) vadným „výrobkom“ poisteného, ale len v prípade, ak je poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným „výrobkom“ v poistnej zmluve výslovne dojednané.
3. Poistenie sa vzťahuje len na „škodu“, ktorá vznikla počas poistnej doby ako následok „škodovej udalosti“.
4. Poistenie sa vzťahuje len na „škodovú udalosť“, ktorá nastala na území uvedenom v poistnej zmluve v časti územná platnosť.
5. Poistený má právo na náhradu nákladov právnej obhajoby v súvislosti s nárokom vzneseným proti poistenému v dôsledku „škody“, na ktorú sa toto poistenie vzťahuje. Súčet náhrad „škody“ a náhrad nákladov na právnu obhajobu však nesmie presiahnuť poistnú sumu alebo „sublimit“ uvedený v poistnej zmluve. Poisťovateľ si vyhradzuje právo vyšetriť, preskúmať a mimosúdne vyrovnať akýkoľvek nárok podľa vlastného uváženia.

Článok 4 Výluky z poistenia

1. Toto poistenie sa nevzťahuje na:
 - a) „škodu“ spôsobenú úmyselne poisteným alebo inými osobami úmyselne konajúcimi z podnetu poisteného
 - b) „škodu“, ktorá vznikne poistenému
 - c) „škodu“, za ktorú poistený zodpovedá v dôsledku prebrania zodpovednosti zmluvou alebo na základe dohody. Táto výluka sa však nevzťahuje na „škodu“ za ktorú by poistený na základe všeobecne záväzných právnych predpisov zodpovedal aj v prípade, ak by sa k zodpovednosti zmluvne alebo dohodou nezaviazal.
 - d) „škodu na zdraví“ zamestnanca poisteného alebo akejkoľvek osoby vykonávajúcej pracovnú činnosť pre poisteného alebo ním poverenú osobu,

vrátane pracovných úrazov a chorôb z povolenia, ak táto „škoda na zdraví“ vznikla počas alebo v dôsledku pracovnej činnosti pre poisteného alebo ním poverenú osobu.

- e) „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzky akéhokoľvek „motorového vozidla“ poisteným alebo ním poverenou osobou. Táto výluka sa však nevzťahuje na „škodu“ spôsobenú prevádzkou strojov na automobilovom podvozku ak „škoda“ nastane v dôsledku používania týchto strojov.
- f) „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy, údržby, prevádzky, nakladania, vykladania, zapožičania alebo zverenia akéhokoľvek:
 - a) lietadla alebo iného vzdušného dopravného prostriedku, alebo
 - b) plavidla
 poisteným alebo ním poverenou osobou.
- g) „škodu“:
 - a) spôsobenú na nehnuteľnostiach, ktoré poistený alebo ním poverená osoba užíva, obýva alebo má v nájme,
 - b) na huteľnej veci, ktorá bola poistenému alebo ním poverenej osobe zverená, zapožičaná, ďalej veci, ktorú poistený alebo ním poverená osoba prevzala alebo ju používa,
 - c) spôsobenú na tých častiach huteľných a nehnuteľných vecí, na ktorých poistený alebo ním poverená osoba vykonáva akúkoľvek činnosť, ak „škoda“ vznikne v dôsledku alebo počas tejto činnosti,
 - d) na tej časti huteľnej alebo nehnuteľnej veci, ktorá musí byť obnovená, opravená alebo vymenená v dôsledku vadne vykonanej práce na nej poisteným alebo ním poverenou osobou, alebo
 - e) spôsobenú na „výrobku“ poisteného
- h) Akýkoľvek nárok v súvislosti alebo v dôsledku nemožnosti používať poisteného „výrobok“, alebo potreby stiahnuť z obehu, vymeniť, vyšetriť, opraviť, nastaviť alebo odstrániť poisteného „výrobok“, ak tento nárok súvisí so zistenou alebo predpokladanou vadou, nedostatkom alebo nebezpečným stavom „výrobku“.
- i) Akýkoľvek nárok v súvislosti alebo v dôsledku majetkovej ujmy vyplývajúcej z nemožnosti používať, spracovať, predáť alebo dať do obehu hmotnú vec, ktorá sice nebola fyzicky poškodená, ale obsahuje „výrobok“ poisteného, ktorý je alebo o ktorom sa predpokladá, že je vadný, nevyhovujúci alebo nebezpečný.
- j) „škodu“ spôsobenú na veci tým, že sa plánované alebo úmyselne zmiešala s poisteného „výrobkom“, ktorý nedosahuje požadované funkčné alebo kvalitatívne parametre.
- k) „škodu“ vyplývajúcu alebo akýkoľvek nárok súvisiaci so skutočným, predpokladaným alebo hroziacim únikom, vypustením, rozptýlením alebo uvoľnením akýchkoľvek „znečisťujúcich látok“
 - a) z miesta alebo na mieste, ktoré poistený vlastní, využíva, obýva alebo má v nájme
 - b) z miesta alebo na mieste kde poistený alebo ním poverená osoba vykonáva alebo vykonávala akúkoľvek činnosť ak „znečisťujúce látky“ boli na dané miesto prinesené v súvislosti s touto činnosťou
 - c) z ktoréhokoľvek miesta, využívaného poisteným alebo inými osobami pre poisteného alebo v mene poisteného na narábanie, skladovanie, likvidáciu, spracovanie alebo úpravu akéhokoľvek odpadu
 - d) ktoré sú v ktoromkoľvek čase prepravované, narábané, skladované, likvidované, spracovávané alebo upravované poisteným alebo inou osobou pre poisteného

Táto výluka sa však nevzťahuje na „škodu“ spôsobenú tepelnými účinkami, sadzami alebo dymom pochádzajúcimi z „požiaru“. Pre účely tejto výluky sa „požiarom“ myslí oheň, ktorý vznikol alebo sa vlastnou silou rozšíril mimo určené ohnisko.

- l) „škodu“ spôsobenú v príčinnej súvislosti s vojnovými udalosťami, vzburou, povstaním, masovými, občianskymi alebo inými nepokojmi alebo demonštráciami, štrajkom, terorizmom alebo so zásahom štátnej alebo úradnej moci.
- m) „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z:
 - a) jadrovej energie alebo jadrovej zariadenia akéhokoľvek druhu,
 - b) elektromagnetických polí alebo žiarení,
 - c) genetických zmien organizmov alebo rastlín,
 - d) „infekčných chorôb“ akéhokoľvek druhu,
 - e) formaldehydu, azbestu, kremika, perzistentných organických látok, metyltercbutyl éteru, olova alebo ortuti.
 - f) neoprávneného používania, narábania alebo skladovania nebezpečných látok, vrátane horľavých alebo výbušných materiálov a jedovatých látok,
 - g) vlastníctva, údržby alebo prevádzkovania železničných dráh, lanoviek, vekov alebo koľajových dopravných prostriedkov,
 - h) akéhokoľvek výroby, projektovania, opravy, údržby, distribúcie alebo predaja lietadiel alebo iných vzdušných dopravných prostriedkov, ich súčastí alebo komponentov,
 - i) plesní alebo húb akéhokoľvek druhu,
 - j) tabaku alebo tabakových výrobkov, alebo
 - k) nedodania „výrobku“ poisteného
- n) „škodu“ vzniknutú na peniazoch, cenných papieroch, ceninách, vkladných knižkách, akýchkoľvek platobných alebo úverových kartách, listinách alebo šperkoch.
- o) „škodu“ spôsobenú v dôsledku vibrácií, výkonu demolačných alebo búracích prác alebo prác s výbušninami.
- p) Poškodenie, zničenie alebo stratu elektronických dát.
- q) „škodu“ na nadzemných alebo podzemných vedeniach akéhokoľvek druhu.
- r) „škodu“, z ktorej vyplývajúce nároky sú predmetom akéhokoľvek povinného, zákonného alebo povinne zmluvného poistenia.
- s) Nároky v súvislosti s akoukoľvek náhradou škody priznanou orgánom miestne príslušným v Spojených štátoch amerických alebo v Kanade rozhodovať o právach a povinnostiach právnických alebo fyzických osôb.

2. Toto poistenie sa nevzťahuje na „škodu“ vyplývajúcu alebo súvisiacu s poskytovaním alebo zanedbaním poskytnutia alebo výkonu:
 - a) zdravotnej starostlivosti alebo lekárnických služieb alebo činnosti,
 - b) inšpekčných, dozorných, poradenských, vyšetrovacích, ohodnocovacích, konzultačných, projekčných alebo právno-poradenských služieb alebo činnosti, alebo
 - c) služieb súvisiacich s vypracovaním, odsúhlasením, schvaľovaním akýchkoľvek máp, nákresov, názorov, správ, prieskumov, výmerov, príkazov, dizajnov, zadani, špecifikácií alebo projektových dokumentácií.

- Poistenie sa nevzťahuje na náhradu zmluvných, správnych alebo trestných sankcií alebo pokút akéhokoľvek druhu vrátane tzv. punitive damages alebo exemplary damages.
- Poistenie sa ďalej nevzťahuje na „škodu“ spôsobenú:
 - osobe, s ktorou poistený žije v spoločnej domácnosti, príbuzným v priamom rade, súrodencom, manželom alebo inej osobe, ktorá je s poisteným v pomere rodinnom alebo obdobnom,
 - právnickej alebo fyzickej osobe, v ktorej má poistený majetkovú účasť, pričom v prípade „škody“ bude poistné plnenie pomerne znížené o podiel majetkovej účasti poisteného v danom subjekte, alebo
 - zákonnému zástupcovi alebo splnomocnencovi poisteného.
- Poistenie sa ďalej nevzťahuje na nároky uplatnené v zmysle Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/35/ES o environmentálnej zodpovednosti pri prevencii a náprave environmentálnych škôd alebo v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich environmentálnu zodpovednosť alebo nápravu environmentálnych škôd.
- V poistnej zmluve je možné dohodnúť aj iné špecifické výluky.

Článok 5 Plnenie poisťovateľa, limit plnenia

- Poisťovateľ vyplatiť za poisteného náhradu „škody“ vzniknutej ako následok jednej „škodovej udalosti“ maximálne do výšky poistnej sumy alebo „sublimitu“ dojednaných v poistnej zmluve, nezávisle na počte poistených, poškodených osôb, vznesených nárokov alebo súdnych konaní.
- Maximálna výška náhrady škôd zo všetkých „škodových udalostí“ vzniknutých počas jedného poistného obdobia nesmie presiahnuť dvojnásobok poistnej sumy dojedanej v poistnej zmluve, pokiaľ nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak.

Článok 6 Spoluúčasť

Poistený sa bude na plnení z každej „škodovej udalosti“, z ktorej vzniká poisťovateľovi povinnosť poskytnúť plnenie, podieľať sumou stanovenou v poistnej zmluve ako spoluúčasť.

Článok 7 Vznik a zánik poistenia

- Čas, na ktorý bolo poistenie dojednané, je poistná doba. Časť poistnej doby dohodnutá v poistnej zmluve, za ktorú sa platí poistné, je poistné obdobie. Pri krátkodobých poisteniach (poistná doba kratšia ako jeden rok) sú poistná doba a poistné obdobie totožné.
- Poistenie sa dojednáva na dobu určitú alebo neurčitú.
- Poistenie vzniká prvým dňom nasledujúcim (od 00:00 hod.) po dni uzatvorenia poistnej zmluvy, pokiaľ nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak.
- Poistenie zanikne pre neplatenie poistného:
 - ak poistné za prvé poistné obdobie alebo jednorazové poistné nebolo zaplatené do troch mesiacov odo dňa jeho splatnosti,
 - ak poistné za ďalšie poistné obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na jeho zaplatenie, pokiaľ nebolo zaplatené pred dorúčením tejto výzvy. Výzva poisťovateľa obsahuje upozornenie, že poistenie zanikne, ak nebude zaplatené.
 Poistenie zanikne pre neplatenie aj v prípade, ak bola zaplatená len časť poistného.
- Poistenie zanikne výpovedou.
 - jednej zo zmluvných strán do dvoch mesiacov po uzatvorení poistnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemnásť, jej uplynutím poistenie zanikne,
 - ku koncu poistného obdobia. Výpoved sa musí dať aspoň 6 týždňov pred jeho uplynutím,
 - jednej zo zmluvných strán do jedného mesiaca odo dňa poskytnutia poistného plnenia alebo jeho zamietnutia. Výpovedná lehota je osemnásť, jej uplynutím poistenie zanikne,
- Poistenie zanikne aj
 - uplynutím doby, na ktorú bolo dojednané (poistenie dojednané na dobu určitú),
 - zánikom poistného.
- Ďalšie dôvody zániku poistenia dané všeobecne záväznými právnymi predpismi nie sú ustanoveniami tohto článku dotknuté.

Článok 8 Poistné

- Poistné je cena za poskytnutú ochranu zo strany poisťovateľa, ktoré uhrádza poistník za poistné obdobie v dohodnutých termínoch.
- Poistné sa stanovuje pevnou finančnou sumou alebo sadzbou z premennej hodnoty.
- V poistnej zmluve je možné dohodnúť, že poistník uhradí poistné za poistné obdobie v splátkach. Pri dojednaní polročného alebo štvrtročného platenia sa účtuje z ročného poistného prírážka, a to 3 % za platenie v polročných splátkach a 5 % za platenie v štvrtročných splátkach. Ak bolo dohodnuté platenie poistného v splátkach platí, že nezaplatením jednej splátky poistného sa dňom nasledujúcim po dni jej splatnosti stáva splatným poistné za celé poistné obdobie a poisťovateľ má právo požiadať poistníka o jeho zaplatenie. Poisťovateľ má nárok na úrok z omeškania za každý deň omeškania.
- Ak je poistné stanovené sadzbou z premennej hodnoty, je poistník povinný prípadný doplatok poistného uhradiť po uplynutí poistného obdobia. Najneskôr do jedného mesiaca po uplynutí poistného obdobia je poistník povinný oznámiť poisťovateľovi skutočnú výšku hodnôt rozhodujúcich pre stanovenie výšky poistného.
- Doplatok k poistnému podľa ods. 4 tohto článku je splatný do jedného mesiaca od oznámenia jeho výšky poistníkom alebo poistenému, prípadný preplatok poisťovateľ vráti do jedného mesiaca po oznámení hodnoty rozhodujúcej pre skutočnú výšku, pokiaľ nebolo dojednané minimálne poistné.

Článok 9 Povinnosti poistníka, poisteného a poisťovateľa

- Poistník je povinný platiť poistné spôsobom dohodnutým v poistnej zmluve, dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, tieto VPP-Z a dojednania dohodnuté poistnou zmluvou.
- Poistník alebo poistený je ďalej povinný:
 - odpovedať pravdivo a úplne na všetky otázky poisťovateľa týkajúce sa dojednaného poistenia,

- bez zbytočného odkladu písomne oznámiť poisťovateľovi zmeny skutočností, ktoré poistený uviedol poisťovateľovi pri dojednávaní poistenia, ak by mohli mať vplyv na zvýšenie rizika vyplývajúceho z poisteného predmetu činnosti, ako i všetky zmeny v skutočnostiach, ktoré poistený oznámil pri dojednávaní poistenia,
- umožniť poisťovateľovi kedykoľvek nahliadnuť do všetkých účtovných a iných dokladov, pokiaľ je to nutné na zistenie alebo preverenie hodnôt rozhodujúcich pre stanovenie poistného,
- postupovať v súlade s pokynmi poisťovateľa a konať tak, aby „škodová udalosť“ nenastala. Tiež nesmie porušovať povinnosti smerujúce k odvráteniu alebo zmenšeniu nebezpečenstva vzniku „škodovej udalosti“, ku ktorým ho zaväzuje poistná zmluva, ani nesmie sčepiť porušovanie týchto povinností zo strany tretích osôb. Je tiež povinný bezodkladne odstrániť každú chybu alebo nebezpečenstvo, o ktorých sa dozvie, a ktoré by mohli mať za následok vznik „škodovej udalosti“.
- oznámiť poisťovateľovi skutočnosť, že má dojednané ďalšie poistenie toho istého poistného rizika u iného poisťovateľa (názov a sídlo) a výšku dojedanej poistnej sumy,
- plniť ďalšie povinnosti, uložené v poistnej zmluve.

- Ak nastane udalosť, ktorá by mohla byť dôvodom vzniku práva na poistné plnenie, je poistený povinný:
 - vykonať všetky možné opatrenia na zmiernenie následkov prípadnej škody a zabránenie zväčšovaniu rozsahu škody, podľa možnosti si k tomu vyžiadať pokyny poisťovateľa a postupovať v súlade s nimi,
 - okamžite, najneskôr do ôsmich dní odo dňa, kedy sa dozvedel o škodovej udalosti, poisťovateľovi písomne oznámiť jej miesto, dátum, príčiny a rozsah tejto udalosti a v tejto súvislosti predložiť doklady, ktoré si poisťovateľ vyžiada a umožniť poisťovateľovi preverenie oznámených skutočností a
 - poskytnúť poisťovateľovi potrebnú súčinnosť na zistenie príčin a výšky škody, podať pravdivé vysvetlenie o jej vzniku a rozsahu a predložiť v dohodnutej lehote doklady vyžiadané poisťovateľom,
- Ak je voči poistenému súdne alebo mimosúdne uplatňovaný nárok na náhradu škody, je poistený povinný:
 - poisťovateľovi bez zbytočného odkladu túto skutočnosť oznámiť, vyjadriť sa k požadovanej náhrade a jej výške a postúpiť poisťovateľovi bezodkladne všetky písomné materiály súvisiace s týmto uplatňovaným nárokom,
 - postupovať v súlade s pokynmi poisťovateľa, pričom poistený nesmie bez súhlasu poisťovateľa priznať akýkoľvek záväzok alebo uznať zodpovednosť za prípadnú škodu, uzavrieť súdny zmier alebo dobrovoľne poskytnúť akúkoľvek náhradu „škody“, okrem výdavkov nevyhnutných na zamedzenie zväčšovania alebo zmenšenie rozsahu prípadnej škody či výdavkov nevyhnutných na zabránenie vzniku hroziacich škôd,
 - predchať poisťovateľovi výber právneho zástupcu a vedenie súdneho konania vo všetkých prípadoch, kde náklady znáša poisťovateľ,
 - bez zbytočného odkladu oznámiť príslušným orgánom činným v trestnom konaní škodovú udalosť, ktorá nastala za okolností nasvedčujúcich spáchaniu trestného činu treťou osobou,
 - v súlade s Článkom 10 Prechod práv bez zbytočného odkladu odovzdať poisťovateľovi všetky doklady potrebné na uplatňovanie práva prechádzajúceho z poisteného na poisťovateľa, vyvarovať sa úkonom, ktoré by toto právo mohli ohroziť a na žiadosť poisťovateľa spolupracovať pri vymáhaní tohto práva v potrebnom rozsahu vrátane vznesenia súdneho uplatnenia nároku,
- Ak vedomé porušenie alebo nedodržanie povinností poistníka alebo poisteného stanovených zákonom alebo dohodnutých v poistnej zmluve malo podstatný vplyv na vznik „škody“ alebo na zväčšenie jej následkov, má poisťovateľ voči poistenému právo na primeranú náhradu z vyplatené náhrady škody podľa toho, aký vplyv malo toto porušenie na rozsah jeho povinností plniť.
- Ak poistený spôsobí zvýšenie nákladov poisťovateľa tým, že treba rozhodujúce skutočnosti zisťovať opätovne, je poisťovateľ oprávnený požadovať od poisteného náhradu do plnej výšky týchto zvýšených nákladov a poistený ich je povinný zaplatiť.

Článok 10 Prechod práv

- Pokiaľ poisťovateľ nahradil za poisteného „škodu“, prechádza na neho právo poisteného na náhradu „škody“ alebo iné obdobné právo, ktoré mu v súvislosti s jeho zodpovednosťou za „škodu“ vzniklo proti inému.
- Ak má poistený voči poškodenému alebo inej osobe právo na vrátenie vyplatené sumy alebo na zníženie dôchodu alebo na zastavenie jeho výplaty, prechádza toto právo na poisťovateľa, pokiaľ za poisteného túto sumu zaplatil alebo za neho vypláca dôchodok.
- Na poisťovateľa prechádza aj právo poisteného na úhradu tých nákladov konania o náhrade „škody“, ktoré sa poistenému priznali proti odporcovi, pokiaľ ich poisťovateľ za poisteného zaplatil.

Článok 11 Prislušnosť súdov

Pre riešenie sporov týkajúcich sa poistnej zmluvy pre toto poistenie sú príslušné výhradne súdy Slovenskej republiky.

Článok 12 Doručovanie písomností

Poistník je povinný písomne oznámiť poisťovateľovi zmenu svojej adresy bez zbytočného odkladu. Poisťovateľ zasiela písomnosti na poslednú známu adresu poistníka alebo poisteného. Písomnosť poisťovateľa určená poistníkom alebo poistenému (ďalej len „adresát“) sa považuje za doručenu dňom prevzatia písomnosti adresátom alebo dňom, kedy adresát prevzatie písomnosti odoprel. V prípade, že sa písomnosť uloží na pošte kvôli nezastihnutiu adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, považuje sa za doručenu v posledný deň tejto lehoty, ak keď sa adresát o jej uložení nedozvedel, alebo dňom, kedy bola písomnosť vrátená poisťovateľovi ako nedoručená pre zmenu adresy, ktorú poistník alebo poistený neoznámil.

Článok 13 Záverečné ustanovenia

Tieto VPP-Z nadobúdajú účinnosť dňom 11.03.2007.

POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ENVIRONMENTÁLNU ŠKODU

Všeobecné poistné podmienky

Článok 1 Úvodné ustanovenia

1. Tieto všeobecné poistné podmienky (ďalej len „VPP-EZ“) sa vzťahujú na poistenie zodpovednosti za „škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“, ak poistený za „škodu“ zodpovedá (ďalej len „poistenie“).
2. Pre toto poistenie platia všeobecne záväzné právne predpisy najmä „všeobecne záväzné environmentálne právne predpisy“, tieto VPP-EZ a príslušné zmluvné dojednania, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou poistnej zmluvy.
3. Pre účely tohto poistenia je poisťovateľom Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s. Poistníkom je osoba, ktorá s poisťovateľom uzavrela poistnú zmluvu. Poisteným je v poistnej zmluve uvedená fyzická alebo právnická osoba.
4. Ostatné slová a slovné spojenia, ktoré sú v texte VPP-EZ uvedené v úvodzovkách majú svoj osobitný význam definovaný v Článku 2 Výklad pojmov.

Článok 2 Výklad pojmov

Pre účely tohto poistenia:

1. „Bezodkladné preventívne opatrenia“ sú opatrenia v rámci ktorých sa účelne vynakladajú náklady, iné ako náklady na údržbu, opravu, výmenu alebo zlepšenie prevádzkových zariadení alebo vybavenia poisteného, ak tieto opatrenia boli prijaté a vykonané poisteným alebo v jeho mene na odvrátenie „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“ a ktorých účelom je „environmentálnej škody“ predísť alebo ju minimalizovať.
2. „Bezprostredná hrozba environmentálnej škody“ je dostatočná pravdepodobnosť, že v blízkej budúcnosti môže dôjsť k „environmentálnej škode“.
3. „Doplnková náprava“ sú dodatočne uskutočnené opatrenia k „primárnej náprave“ v prípade, že nebolo možné dosiahnuť obnovenie poškodených „prírodných zdrojov“ do „základného stavu“ alebo takmer „základného stavu“.
4. „Environmentálna škoda“ znamená poškodenie životného prostredia (vrátane chránených druhov a chránených biotopov), ktoré je chránené „všeobecne záväznými environmentálnymi právnymi predpismi“. Environmentálna škoda musí byť neočakávaná, nepredvídateľná alebo náhodná.
5. „Kompenzačná náprava“ sú opatrenia, ktorými sa majú kompenzovať dočasné straty na „prírodných zdrojoch“, ktoré nastali odo dňa vzniku „environmentálnej škody“ až do úplného obnovenia poškodených „prírodných zdrojov“ do „základného stavu“ alebo takmer „základného stavu“.
6. „Miesto prevádzky“ znamená akúkoľvek nehnuteľnosť (pozemok alebo stavbu spojenú so zemou pevným základom), ktorá je v súčasnosti alebo bola v minulosti vlastnená poisteným, prenajatá poisteným inému alebo ktorú poistený užíva (užíval) pre účely výkonu „poistenej činnosti“.
7. „Náhrada nákladov konania“ je náhrada trov občianskeho súdneho konania proti poistenému o náhrade „škody“ spôsobenej „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“, za ktorú poistený zodpovedá a ktorú je poistený povinný uhradiť (znášať).
8. „Nápravné opatrenia“ sú opatrenia na šetrenie, odstránenie, nápravu alebo monitorovanie „environmentálnej škody“ poisteným alebo príslušnými úradmi, ktorých účelom je obnova, regenerácia alebo nahradenie poškodených alebo zničených „prírodných zdrojov“. Nápravné opatrenia zahŕňajú „zmierňujúce opatrenia“, „primárnu nápravu“, „doplnkovú nápravu“ alebo „kompenzačnú nápravu“.
9. „Poistená činnosť“ je pracovná činnosť uvedená v poistnej zmluve, ktorú poistený vykonáva na základe oprávnenia udeleného podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v „mieste prevádzky“ alebo mimo „miesta prevádzky“ poisteného slúžiacej na výkon „poistenej činnosti“.
10. „Poistené náklady“ sú náklady na „nápravné opatrenia“ a/alebo „bezodkladné preventívne opatrenia“ a „technické náklady“.
11. „Primárna náprava“ sú opatrenia, ktorými sa dosiahne obnovenie poškodených „prírodných zdrojov“ do „základného stavu“ alebo do takmer „základného stavu“.
12. „Prírodné zdroje“ sú chránené druhy, chránené biotopy, voda a pôda.
13. „Prvé zistenie“ znamená prvé overiteľné oznámenie o „environmentálnej škode“ alebo o „bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody“ zodpovednej osobe poisteného alebo prvé overiteľné zistenie „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“ poisteným (podľa toho čo nastane skôr).
14. „Sublimit“ je časť poistnej sumy dohodnutej v poistnej zmluve ako maximálna výška náhrady, ktorú poisťovateľ vyplati za „škodu“, na ktorú sa sublimit podľa poistnej zmluvy vzťahuje. „Sublimit“ nezvyšuje poistnú sumu.
15. „Škoda“ znamená „environmentálnu škodu“ alebo „bezprostrednú hrozbu environmentálnej škody“. Škoda znamená aj „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“, ak je to v poistnej zmluve výslovne uvedené.
16. „Škoda na zdraví“ je akákoľvek majetková alebo nemajetková ujma spôsobená poškodením zdravia alebo smrťou fyzickej osoby vrátane ušlého zisku.

17. „Škoda na veci“ je fyzické poškodenie hmotnej veci vrátane inej s tým súvisiacej majetkovej ujmy alebo ušlého zisku vyplývajúcej zo straty funkčnosti alebo možnosti používať poškodenú hmotnú vec.
18. „Škodová udalosť“ je udalosť, vrátane dlhodobého alebo opakujúceho sa pôsobenia vplyvov rovnakého alebo podobného pôvodu, počas ktorých dochádza ku vzniku „škody“, a ktorá by mohla byť dôvodom vzniku práva na poistné plnenie poisťovateľa.
19. „Technické náklady“ sú náklady vynaložené poisteným v súvislosti s „environmentálnou škodou“ na právne služby, havarijných komisárov, environmentálnych konzultantov alebo odborníkov po vopred danom písomnom súhlase poisťovateľa.
20. „Únik znečisťujúcich látok“ znamená vypustenie, rozptýlenie, únik akýchkoľvek nebezpečných alebo znečistenie spôsobujúcich pevných, kvapalných alebo plyných látok, emisií, tepelné účinky vrátane dymu, výparov, sadze, popolčeka, kyselín, zásad, chemikálií či odpadu. Odpadom sa myslia aj materiály určené na recykláciu.
21. „Uplatnenie nároku na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci“ je akákoľvek písomná požiadavka, návrh na začatie súdneho konania, arbitrážne konanie alebo akákoľvek správne či iné úradné konanie voči poistenému týkajúce sa „škodovej udalosti“.
22. „Vedomá nedbanlivosť“ je také konanie alebo opomenutie o ktorom poistený vedel, že ním môže „škodu“ spôsobiť, ale bez primeraných dôvodov sa spoliehal, že ju nespôsobí.
23. „Všeobecne záväzné environmentálne právne predpisy“ sú všeobecne záväzné právne predpisy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd týkajúce sa „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“ (zákon o prevencii a náprave environmentálnych škôd) alebo na úseku ochrany prírody a krajiny alebo životného prostredia.
24. „Výrobok“ je:
 - a) akákoľvek vec vyťažaná, vyrobená, opracovaná, predaná, distribuovaná alebo daná do obehu poisteným alebo ním poverenou osobou, alebo
 - b) elektrina, plyn, teplo určené na spotrebu a vyrobené alebo distribuované poisteným, alebo
 - c) práca vykonaná poisteným alebo ním poverenou osobou, vrátane materiálu alebo komponentov poskytnutých v súvislosti s touto prácou.
 - d) „Základný stav“ je stav „prírodného zdroja“ v čase, kedy „environmentálna škoda“ vznikla.
25. „Zmierňujúce opatrenia“ sú opatrenia prijaté poisteným okamžite po vzniku „environmentálnej škody“ s cieľom obmedziť alebo predísť ďalším „environmentálnym škodám“.
26. „Životné prostredie“ je voda, pôda, ovzdušie, geologický podklad, rastlinstvo a živočíšstvo (s výnimkou človeka).

Článok 3 Rozsah poistenia environmentálna škoda

1. Zodpovednosť za „environmentálnu škodu“ v „mieste prevádzky“. Ak je to v poistnej zmluve výslovne uvedené, poisťovateľ nahradí za poisteného v rozsahu a za podmienok stanovených týmito VPP-EZ a/alebo zmluvnými dojednaniaми poistnej zmluvy „environmentálnu škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“ poisteného uvedených v poistnej zmluve, ak poistený za „environmentálnu škodu“ zodpovedá v zmysle „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ alebo ak je povinný v zmysle „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ „poistené náklady“ pri „environmentálnej škode“ alebo „bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody“ znášať. Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť „environmentálnu škodu“ alebo „poistené náklady“, ktoré boli vynaložené v dôsledku „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“, ktorá vznikla v „mieste prevádzky“ poisteného počas doby trvania poistenia a ktorej „prvé zistenie“ nastalo počas doby trvania poistenia.
2. Zodpovednosť za „environmentálnu škodu“ mimo „miesta prevádzky“. Ak je to v poistnej zmluve výslovne uvedené, poisťovateľ nahradí za poisteného v rozsahu a za podmienok stanovených týmito VPP-EZ a/alebo zmluvnými dojednaniaми poistnej zmluvy „environmentálnu škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“ poisteného uvedených v poistnej zmluve, ak poistený za „environmentálnu škodu“ zodpovedá v zmysle „všeobecne záväzných právnych predpisov“ alebo ak je povinný v zmysle „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ „poistené náklady“ pri „environmentálnej škode“ alebo „bezprostrednej hrozbe environmentálnej škody“ znášať. Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť „environmentálnu škodu“ alebo „poistené náklady“, ktoré boli vynaložené v dôsledku „environmentálnej škody“ alebo „bezprostrednej hrozby environmentálnej škody“, ktorá vznikla mimo „miesta prevádzky“ poisteného počas doby trvania poistenia a ktorej „prvé zistenie“ nastalo počas doby trvania poistenia.
3. Náklady na „bezodkladné preventívne opatrenia“ poisťovateľ nahradí za poisteného len vtedy, ak poistený informoval o ich prijatí poisťovateľa počas

- prvého nasledujúceho pracovného dňa odo dňa prijatia „bezodkladných preventívnych opatrení“.
4. „Technické náklady“ poisťovateľ nahradí za poisteného len vtedy, ak ich vynaloženie poistenému vopred písomne schválil.
 5. Poistenie sa vzťahuje na „environmentálnu škodu“, ktorá nastala na území uvedenom v poisťovnej zmluve v časti územná platnosť.
 6. Poisťovateľ nie je povinný plniť, pokiaľ poistený je podľa „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ oprávnený požiadať príslušný orgán štátnej správy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd o vydanie rozhodnutia o tom, že poistený nie je povinný znášať náklady alebo časť nákladov na „bezodkladné preventívne opatrenia“ alebo „nápravné opatrenia“, a to až do právoplatnosti takéhoto rozhodnutia.

Článok 4 Rozsah poistenia škoda na zdraví, škoda na veci

1. Zodpovednosť za „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“. Ak je to v poisťovnej zmluve výslovne uvedené, poisťovateľ nahradí za poisteného v rozsahu a za podmienok stanovených týmto VPP-EZ a/alebo zmluvnými dojednaniami poisťovnej zmluvy neočakávanú, nepredvídateľnú alebo náhodnú „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ uvedenou v poisťovnej zmluve, ak poistený za „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“ zodpovedá v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Poisťovateľovi vznikne povinnosť nahradiť „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“, ak „škodová udalosť“ vznikla počas doby trvania poistenia a zároveň došlo k „uplatneniu nároku na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci“ voči poistenému prvýkrát počas doby trvania poistenia.
2. Poistenie sa vzťahuje na „škodu na zdraví“ alebo „škodu na veci“, ktorá nastala na území uvedenom v poisťovnej zmluve v časti územná platnosť.

Článok 5 Náhrada nákladov konania

Poistený má právo, aby poisťovateľ za neho „nahradil náklady konania“ v súvislosti so zodpovednosťou za „škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“ na ktoré sa toto poistenie vzťahuje.

Poisťovateľ nahradí za poisteného aj poisteným účelne vynaložené náklady mimosúdneho prerokovania nárokov na náhradu „škody“ vyplývajúcej zo zodpovednosti za „škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“, pokiaľ toto prerokovanie bolo potrebné k zisteniu zodpovednosti za „škodu“ poisteného alebo výšky nároku.

Náklady občianskeho súdneho konania proti poistenému v súvislosti so zodpovednosťou poisteného za „škodu“ spôsobenú skutočným „únikom znečisťujúcich látok“ v súvislosti s „poistenou činnosťou“ alebo „výrobkom“, ktoré v časti odmeny za zastupovanie poisteného presahujú odmenu za zastupovanie v Slovenskej republike určenej použitím základnej sadzby tarifnej odmeny advokáta stanovenej platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi poisťovateľ nahradí len vtedy, pokiaľ sa k tomu písomne vopred zaviazal.

Súčet náhrad „škôd“, „poistených nákladov“, „náhrad nákladov konania“ a nákladov mimosúdneho prerokovania nárokov nesmie z jednej „škodovej udalosti“ presiahnuť poisťovnú sumu alebo „sublimit“ uvedený v poisťovnej zmluve. Poisťovateľ si vyhradzuje právo vyšetriť, preskúmať a mimosúdne vyrovnať akýkoľvek nárok podľa vlastného uváženia.

Článok 6 Výluky z poistenia

1. Poistenie sa nevzťahuje na :
 - a) „škodu“ spôsobenú úmyselne alebo v dôsledku „vedomej nebanlivosti“ poisteného alebo iných osôb konajúcich v mene poisteného,
 - b) „environmentálnu škodu“ o ktorej poistený vedel alebo vedel o skutočnostiach pred dojednaním poistenia, ktoré by viedli ku vzniku „environmentálnej škody“,
 - c) „škodu“, k náhrade ktorej sa poistený zaviazal nad rámec stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi a bez súhlasu poisťovateľa,
 - d) „škodu na zdraví“ zamestnanca poisteného alebo akejkoľvek osoby vykonávajúcej pracovnú činnosť pre poisteného alebo ním poverenú osobu vrátane pracovných úrazov a chorôb z povolania,
 - e) „škodu“ na stavbe spojenej so zemou pevným základom, ktorú poistený alebo ním poverená osoba užíva, obýva alebo má v nájme,
 - f) „škodu“ na hnutelnej veci, ktorá bola poistenému alebo ním poverenej osobe zverená, zapožičaná, ďalej veci, ktorú poistený alebo ním poverená osoba prevzala alebo ju používa,
 - g) „škodu na zdraví“ spôsobenú formaldéhyd, kremík, perzistentnými organickými látkami, metylterbutyléterom, olovom alebo ortuťou,
 - h) „škodu“ spôsobenú podzemnými skladovacími nádržami,
 - i) „environmentálnu škodu“, ktorá vznikla alebo existuje pred dňom začiatku doby trvania poistenia,
 - j) „environmentálnu škodu“, ktorá vznikla v „mieste prevádzky“ poisteného v dôsledku odpadových vôd (kanalizácie) poisteného,

- k) náklady na „nápravné opatrenia“, „technické náklady“, „náhradu nákladov konania“ v súvislosti s „environmentálnou škodou“, ktorá nastala pod, na, alebo v „mieste prevádzky“ poisteného, pokiaľ to nie je v poisťovnej zmluve výslovne dojednané,
 - l) náklady, ktoré boli vynaložené na údržbu, opravu, výmenu alebo zlepšenie prevádzkových zariadení alebo vybavenia poisteného,
 - m) náklady na výmenu alebo stiahnutie poisteného „výrobku“ z obehu,
 - n) „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzky skládok s odpadmi, likvidácie alebo spaľovania odpadu,
 - o) „škodu“ spôsobenú genetickou zmenou organizmu alebo používaním geneticky modifikovaných organizmov,
 - p) „škodu“ spôsobenú azbestom alebo látkami obsahujúcimi azbest,
 - q) „škodu“ spôsobenú geologickým prieskumom alebo ťažbou ropy, plynu,
 - r) „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzky akéhokoľvek motorového vozidla, ktoré je predmetom povinného zmluvného poistenia zodpovednosti za škodu,
 - s) „škodu“ spôsobenú alebo vyplývajúcu z vlastníctva, správy alebo prevádzky akéhokoľvek plavidla (riečného alebo námorného) alebo lietadla,
 - t) „škodu“ spôsobenú leteckými súčiastkami,
 - u) „škodu“ spôsobenú zmenou využitia pôdy,
 - v) plnenia vyplývajúce z povinnosti poisteného nahradiť poplatky, pokuty, penále, peňažné tresty a to na základe občianskoprávných, trestnoprávných, obchodnoprávných predpisov, predpisov správneho práva vrátane „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ alebo na základe zmluvného vzťahu.
2. Poistenie sa ďalej nevzťahuje na „škodu“:
 - a) spôsobenú vojnou, vojnovým stavom, vojnovými udalosťami, vzburou, povstaním, štrajkom, výlukou, občianskou vojnou, revolúciou, pracovnými nepokojmi, rabovaním, sabotážou, výnimočným stavom, konfiškáciou, zásahom štátnej alebo úradnej moci alebo akýmkoľvek iným činom, ktorý súvisí s vyššie uvedenými bez ohľadu na to, či vojna bola vyhlásená alebo nie,
 - b) akýmkoľvek teroristickým činom; vylúčená je taktiež „škoda“ spôsobená pri vykonávaní opatrení na kontrolu, prevenciu, potlačenie alebo sa inak vzťahujúca k teroristickému činu; pre účely tohto poistenia teroristický čin znamená čin zahŕňajúci, ale nie obmedzený na použitie sily alebo násillia a/alebo jeho hrozby osobou, alebo skupinou osôb, konajúcich samostatne alebo v mene alebo v spojení s akoukoľvek organizáciou alebo vládou, vykonaný z politických, náboženských, ideologických alebo iných podobných pohnútok, s úmyslom ovplyvniť vládu a/alebo zastrážiť obyvateľstvo alebo jeho časť,
 - c) priamo alebo nepriamo súvisiacu s jadrovou energiou, vyplývajúcu z jadrovej energie, spôsobenú alebo vzniknutú jadrovou energiou alebo jadrovým žiarením akéhokoľvek druhu, rádioaktivitou, výbuchom akejkoľvek vojenskej zbrane, použitím zbrane hromadného ničenia, spôsobenú vplyvom akéhokoľvek žiarenia,
 - d) spôsobenú vyššou mocou (vis maior) (napr. povodeň, zemetrasenie, úder blesku, vichrica, zosuv pôdy, vulkanický výbuch.)
 3. V poisťovnej zmluve je možné dohodnúť aj iné špecifické výluky.

Článok 7 Plnenie poisťovateľa, limit plnenia

1. Poisťovateľ nahradí za poisteného „škodu“ z jednej „škodovej udalosti“ maximálne do výšky poisťovnej sumy alebo „sublimitu“ dojednaných v poisťovnej zmluve a to bez ohľadu na počet poistených osôb, poškodených osôb, uplatnených nárokov alebo súdnych konaní.
2. Všetky „škody“, ktoré vzniknú z jednej a tej istej „škodovej udalosti“ počas jedného poisťovného obdobia alebo niekoľkých poisťovných období sa budú vzťahovať k poisťovnému obdobiu, kedy bola prvá „škoda“ zistená resp. kedy bol „uplatnený nárok na náhradu škody na zdraví alebo škody na veci“ prvýkrát.
3. Poisťovná suma je v poisťovnej zmluve uvedený maximálny limit poisťovného plnenia poisťovateľa počas jedného poisťovného obdobia.

Článok 8 Spoluúčasť

Poistený sa podieľa na poisťovnom plnení z každej „škodovej udalosti“ pevne stanovenou sumou alebo percentom alebo kombináciou pevne stanovenej sumy a percenta uvedenom v poisťovnej zmluve. Poisťovateľ zníži každé plnenie o dohodnutú výšku spoluúčasti.

Článok 9 Vznik a zánik poistenia

1. Čas, na ktorý bolo poistenie dojednané, je poisťovná doba. Časť poisťovnej doby dohodnutej v poisťovnej zmluve, za ktorú sa platí poisťné, je poisťné obdobie. Pri krátkodobých poisteniach (poisťovná doba kratšia ako jeden rok) sú poisťovná doba a poisťné obdobie totožné.
2. Poistenie sa dojednáva na dobu určitú alebo neurčitú.
3. Poistenie vzniká prvým dňom nasledujúcim (od 00:00 hod.) po dni uzatvorenia poisťovnej zmluvy, pokiaľ nie je v poisťovnej zmluve dohodnuté inak.
4. Poistenie zanikne pre neplatenie poisťného:

- a) ak poistné za prvé poistné obdobie alebo jednorazové poistné nebolo zaplatené do troch mesiacov odo dňa jeho splatnosti,
 - b) ak poistné za ďalšie poistné obdobie nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na jeho zaplatenie, ak nebolo poistné zaplatené pred dorúčením tejto výzvy. Výzva poisťovateľa obsahuje upozornenie, že poistenie zanikne, ak nebude zaplatené.
- Poistenie zanikne pre neplatenie aj v prípade, ak bola zaplatená len časť poistného.
5. Poistenie zanikne výpoveďou:
 - a) jednej zo zmluvných strán do dvoch mesiacov po uzatvorení poistnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemnásť dní, jej uplynutím poistenie zanikne,
 - b) ku koncu poistného obdobia. Výpoveď sa musí dať aspoň 6 týždňov pred jeho uplynutím,
 - c) jednej zo zmluvných strán do jedného mesiaca odo dňa poskytnutia poistného plnenia alebo jeho zamietnutia. Výpovedná lehota je osemnásť dní, jej uplynutím poistenie zanikne.
 6. Poistenie zanikne aj:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bolo dojednané (poistenie dojednané na dobu určitú),
 - b) zánikom poisteného,
 - c) zánikom oprávnenia poisteného na vykonávanie „poistenej činnosti“.
 7. Ďalšie dôvody zániku poistenia dané všeobecne záväznými právnymi predpismi nie sú ustanoveniami tohto článku dotknuté.

Článok 10 Poistné

1. Poistné uhrádza poistník za poistné obdobie v termínoch splatnosti dohodnutých v poistnej zmluve. Poistné je jednorazové alebo bežné.
2. Jednorazové poistné je poistné za celú dobu, na ktorú bolo poistenie dojednané.
3. Bežné poistné je poistné za dohodnuté poistné obdobie.
4. Poistné sa stanovuje pevnou finančnou sumou alebo sadzbou z premennej hodnoty.
5. V poistnej zmluve je možné dohodnúť, že poistník uhradí poistné za poistné obdobie v splátkach. Pri dojednaní polročného alebo štvrtročného platenia splátok poistného sa účtuje k ročnému poistnému prirážka, a to 3 % z ročného poistného za platenie v polročných splátkach a 5 % z ročného poistného za platenie v štvrtročných splátkach.
6. Ak bolo dohodnuté platenie poistného v splátkach platí, že nezaplatením jednej splátky poistného sa dňom nasledujúcim po dni jej splatnosti stáva splatným poistné za celé poistné obdobie a poistník je povinný zaplatiť poistné za celé poistné obdobie poisťovateľovi aj bez vyzvania. Poisťovateľ má nárok na úrok z omeškania za každý deň omeškania.
7. Ak je poistné stanovené sadzbou z premennej hodnoty, je poistník povinný najneskôr do jedného mesiaca po uplynutí poistného obdobia oznámiť poisťovateľovi skutočnú výšku hodnôt rozhodujúcich pre stanovenie výšky takéhoto poistného.
8. Doplatok k poistnému podľa ods. 7 tohto článku je splatný do jedného mesiaca od oznámenia jeho výšky poistníkom; prípadný preplatok poisťovateľ vráti do jedného mesiaca od oznámení premennej hodnoty rozhodujúcej pre skutočnú výšku poistného. V prípade, že bolo v poistnej zmluve dojednané minimálne poistné poisťovateľ vráti prípadný preplatok na poistnom iba v časti, v ktorej preplatok presahuje minimálne poistné.

Článok 11 Povinnosti poistníka, poisteného, poisťovateľa

1. Poistený je povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy najmä „všeobecne záväzné environmentálne právne predpisy“, tieto VPP-EZ, zmluvné dojednania a povinnosti vyplývajúce mu z poistnej zmluvy.
2. Poistník je povinný pravdivo a úplne odpovedať na všetky písomné otázky poisťovateľa pri dojednávaní poistenia. To isté platí i v prípade zmeny poistenia. Uvedenú povinnosť má aj poistený.
3. Poistník alebo poistený je ďalej povinný:
 - a) bez zbytočného odkladu písomne oznámiť poisťovateľovi všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zvýšenie rizika vyplývajúce z činnosti poisteného ako i všetky zmeny v skutočnostiach, ktoré poistník alebo poistený oznámil pri dojednávaní poistenia,
 - b) poisťovateľovi kedykoľvek predložiť alebo umožniť nahliadnuť do akýchkoľvek účtovných a iných dokladov, pokiaľ je to nutné k zisteniu alebo prevereniu údajov rozhodujúcich pre stanovenie poistného alebo pre posúdenie rizika,
 - c) uhradiť riadne a včas poistné v zmysle poistnej zmluvy,
 - d) odstrániť každú skutočnosť, o ktorej sa dozvie a ktorá by mohla mať vplyv na vznik „škody“ alebo prijať také preventívne opatrenia, aké je možné rozumne požadovať, aby sa vzniknutá „škoda“ ďalej nezväčšovala,
 - e) postupovať v súlade s pokynmi poisťovateľa a dbať, aby „škoda“ nenastala,
 - f) oznámiť poisťovateľovi skutočnosť, že má dojednané ďalšie poistenie toho istého rizika u iného poisťovateľa (názov a sídlo) a výšku dojednanej poistnej sumy,
 - g) dodržiavať povinnosti smerujúce k odvráteniu alebo zmenšeniu rizika, ku ktorým ho zaväzuje poistná zmluva.
4. Ak nastane „škodová udalosť“, poistený je povinný:

- a) urobiť všetky možné opatrenia k zmierneniu následkov „škody“, vyžiadať si k tomu pokyny poisťovateľa a postupovať v súlade s nimi,
 - b) ihneď, najneskôr do ôsmich dní odkedy sa dozvedel o „škodovej udalosti“, poisťovateľovi písomne oznámiť túto skutočnosť,
 - c) oznámiť bezodkladne vznik „environmentálnej škody“ príslušnému orgánu (obvodnému úradu životného prostredia alebo Slovenskej inšpekcii životného prostredia),
 - d) v prípade „bezprostrednej hrozby“ „environmentálnej škody“, počas prvého nasledujúceho pracovného dňa odo dňa prijatia „bezodkladných preventívnych opatrení“ oznámiť túto skutočnosť písomne poisťovateľovi,
 - e) požiadať poisťovateľa o písomný súhlas s vynaložením „technických nákladov“,
 - f) poskytnúť poisťovateľovi súčinnosť pri vyšetrovaní „škody“, alebo v súdnom konaní, bez vyzvania mu oznamovať všetky skutočnosti týkajúce sa nároku na náhradu „škody“, pravdivo a v stanovenej lehote odpovedať na jeho otázky,
 - g) bezodkladne požiadať príslušný orgán štátnej správy na úseku prevencie a nápravy environmentálnych škôd o vydanie rozhodnutia o tom, že poistený nie je povinný znášať náklady alebo časť nákladov na „bezodkladné preventívne opatrenia“ alebo „nápravné opatrenia“, pokiaľ poistený je podľa „všeobecne záväzných environmentálnych právnych predpisov“ na to oprávnený (napr. ak „škoda“ bola spôsobená trefou osobou),
 - h) neuspokojsť a neuznávať ani čiastočne uplatnené nároky na náhradu „škody“, nesmie uznať zodpovednosť za „škodu“ alebo uzavrieť dohodu o vyrovnaní alebo súdny zmier, pokiaľ k tomu nedostane od poisťovateľa vopred písomný súhlas,
 - i) poisťovateľovi bezodkladne oznámiť po tom, ako sa dozvie, že je voči nemu súdne alebo mimosúdne uplatňovaný nárok na náhradu „škody“ alebo že je proti nemu v súvislosti so zodpovednosťou za „škodu“ vedené prípravne alebo trestné konanie a predložiť mu všetky s tým súvisiace písomné materiály,
 - j) prenechať poisťovateľovi menovanie právneho zástupcu a vedenie súdneho konania vo všetkých prípadoch, kde náklady znáša poisťovateľ,
 - k) odovzdať poisťovateľovi všetky doklady potrebné k uplatneniu práva prechádzajúceho z poisteného na poisťovateľa v súlade s článkom 12 týchto VPP-EZ.
5. V prípade porušenia alebo nedodržania povinností stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi, týmito VPP-EZ, zmluvnými dojednaniaми alebo dohodnutými v poistnej zmluve, poistený je povinný spätne uhradiť poisťovateľovi sumu primeranú tomu, aký vplyv malo jeho porušenie na rozsah povinností poisťovateľa poskytnúť poistné plnenie. Uvedenú povinnosť má v prípade porušenia svojich povinností aj poistník.
 6. Ak poistený spôsobí zvýšenie nákladov poisťovateľa tým, že je potrebné rozhodujúce skutočnosti zisťovať opätovne, poisťovateľ má právo požadovať od poisteného náhradu v plnej výške týchto zvýšených nákladov a poistený je povinný ich uhradiť.
 7. Poisťovateľ je povinný po oznámení nároku na náhradu „škody“ bez zbytočného odkladu začať šetrenie potrebné na zistenie rozsahu jeho povinností plniť.

Článok 12 Prechod práv

Pokiaľ poisťovateľ nahradil za poisteného „škodu“, prechádza na neho právo poisteného na náhradu „škody“ alebo iné obdobné právo, ktoré poistenému v súvislosti s jeho zodpovednosťou za „škodu“ vzniklo proti inému.

Článok 13 Príslušnosť súdov

Pre súdne spory z tejto poistnej zmluvy sú príslušné výhradne súdy Slovenskej republiky.

Článok 14 Doručovanie písomností

Poistník je povinný písomne oznámiť poisťovateľovi zmenu svojej adresy bez zbytočného odkladu. Poisťovateľ zasiela písomnosti na poslednú známu adresu poistníka alebo poisteného. Písomnosť poisťovateľa určená poistníkovi alebo poistenému (ďalej len „adresát“) sa považuje za doručenie dňom prevzatia písomnosti adresátom alebo dňom, kedy adresát prevzatie písomnosti odoprel. V prípade, že sa písomnosť uloží na pošte kvôli nezastihnutiu adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, považuje sa za doručenie v posledný deň tejto lehoty, aj keď sa adresát o jej uložení nedozvedel. Písomnosť sa považuje za doručenie dňom, keď bola písomnosť vrátená poisťovateľovi ako nedoručiteľná z dôvodu zmeny adresy, ktorú poistník alebo poistený neoznámil alebo z dôvodu oznámenia nesprávnej adresy.

Článok 15 Záverečné ustanovenia

1. Od ustanovení týchto VPP-EZ je možné sa v poistnej zmluve odchýliť.
2. VPP-EZ nadobúdajú účinnosť **15.04. 2008**.

Oznámenie o spracúvaní osobných údajov

V súvislosti s prijatím nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) vám poskytujeme nasledovné informácie o spracúvaní osobných údajov.

1. Kto je prevádzkovateľom?
 - v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov je prevádzkovateľom osobných údajov Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s., so sídlom Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 196/B (ďalej aj ako „poisťovateľ“). Kontaktné údaje poisťovateľa uvedené v tomto bode sú zároveň kontaktnými údajmi zodpovednej osoby.
2. Ako a na aký účel získava a spracúva poisťovateľ vaše osobné údaje?
 - účelom spracúvania osobných údajov klientov (poistníci a poistení), ich zástupcov, poškodených a iných oprávnených osôb (ďalej aj ako „dotknuté osoby“) je najmä výkon poisťovacej činnosti podľa platného zákona o poisťovníctve (napr. uzatvorenie poistnej zmluvy, správa poistenia, ochrana a domáhanie sa práv poisťovateľa). Právnym základom spracúvania je najmä platný zákon o poisťovníctve, iné osobitné právne predpisy alebo súhlas dotknutej osoby. Uzatvorenie poistnej zmluvy je dobrovoľné, avšak osobné údaje na tento účel je dotknutá osoba v zmysle platného zákona o poisťovníctve na žiadosť poisťovateľa povinná poskytnúť. Poskytnutie osobných údajov je podmienkou uzatvorenia poistnej zmluvy. V prípade neposkytnutia týchto osobných údajov je poisťovateľ oprávnený odmietnuť poistnú zmluvu uzatvoriť.
 - podrobný zoznam účelov a právnych základov spracúvania je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
 - osobné údaje získava poisťovateľ priamo od dotknutých osôb alebo prostredníctvom svojich sprostredkovateľov a tretích strán, ktorých podrobný zoznam je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
3. Aké osobné údaje bude o vás poisťovateľ spracúvať?
 - zoznam a rozsah osobných údajov dotknutých osôb je uvedený najmä v platnom zákone o poisťovníctve.
 - na poisťovacie účely uvedené v bode 2. a v súlade s platným zákonom o poisťovníctve a platným zákonom o ochrane osobných údajov ako právnym základom spracúva poisťovateľ osobné údaje, ktoré sú podľa platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov považované za osobitnú kategóriu, a to osobné údaje týkajúce sa zdravotného stavu v rozsahu nevyhnutnom na posúdenie rizika pri uzavretí poistnej zmluvy, zistenie rozsahu povinnosti poskytnúť poistné plnenie z poistných zmlúv a likvidáciu poistnej udalosti.
4. Vykonáva poisťovateľ profilovanie?
 - poisťovateľ je v zmysle platného zákona o poisťovníctve alebo iných osobitných právnych predpisov oprávnený vykonávať profilovanie súvisiace s poisťovacím účelom, najmä upisovaním rizík (underwriting), posudzovaním škodovosti v rámci predzmluvných vzťahov alebo na účely predchádzania poistným podvodom, a to v prípadoch predchádzajúcich podozrení na poistný podvod alebo iné obdobné konanie. Dôsledkom profilovania môže byť najmä odmietnutie uzatvorenia poistnej zmluvy zo strany poisťovateľa (upisovanie rizík, predchádzanie poistným podvodom) alebo zohľadnenie škodovosti v úprave zmluvných podmienok.

5. Kto bude mať prístup k vašim osobným údajom?
- osobné údaje dotknutých osôb môže poisťovateľ v zmysle platných právnych predpisov poskytnúť/sprístupniť príjemcom, ktorí majú postavenie samostatných prevádzkovateľov, a to najmä súdom, orgánom činným v trestnom konaní, iným orgánom verejnej moci, advokátom, správcom, znalcom alebo iným poisťovniam alebo poveriť spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľov, ktorými sú najmä finanční agenti, obchodní zástupcovia, zmluvné servisy, spoločnosti zabezpečujúce a poskytujúce asistenčné služby alebo spoločnosti zabezpečujúce vymáhanie pohľadávok. Podrobný zoznam príjemcov je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
6. Kde budú vaše osobné údaje spracúvané?
- osobné údaje dotknutých osôb spracúva poisťovateľ v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (ďalej aj ako „EHP“), ale aj mimo neho, a to príjemcami podľa bodu 5. Vždy, keď poisťovateľ uskutočňuje prenos osobných údajov dotknutých osôb na spracúvanie mimo EHP inou spoločnosťou v rámci skupiny Allianz, robí tak na základe Záväzných vnútropodnikových pravidiel skupiny Allianz (Allianz Privacy Standard), ktoré stanovujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov a sú právne záväzné pre všetky spoločnosti skupiny Allianz. Záväzné vnútropodnikové pravidlá skupiny Allianz a zoznam spoločností skupiny Allianz je/bude možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa. Ak sa neuplatňujú Záväzné vnútropodnikové pravidlá skupiny Allianz alebo výnimky pre osobitné situácie prenosu podľa platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov, uskutočňuje poisťovateľ prenos osobných údajov mimo EHP len na základe štandardných zmluvných doložiek alebo vyžaduje od prevádzkovateľov a sprostredkovateľov iné primerané záruky v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov.
7. Aké sú vaše práva vo vzťahu k vašim osobným údajom?
- v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov má dotknutá osoba: právo na prístup k jej osobným údajom a právo získať potvrdenie o tom, či sú o nej spracúvané osobné údaje; právo kedykoľvek súhlas odvolať; právo žiadať opravu a aktualizáciu osobných údajov; právo na výmaz osobných údajov; právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov; právo získať osobné údaje v elektronickej podobe a právo podať sťažnosť u poisťovateľa alebo na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. Popis spôsobov a podmienok uplatnenia žiadosti dotknutej osoby je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
8. Ako môžete namietať voči spracúvaniu vašich osobných údajov?
- v zmysle platných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov má dotknutá osoba právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov a žiadať ukončenie spracúvania osobných údajov, ak poisťovateľ spracúva osobné údaje dotknutej osoby na právnom základe oprávneného záujmu poisťovateľa alebo na právnom základe plnenia úloh poisťovateľa realizovaných vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej poisťovateľovi. Toto právo môže dotknutá osoba uplatniť rovnakým spôsobom ako ostatné práva uvedené v bode 7.
9. Ako dlho uchováva poisťovateľ vaše osobné údaje?
- doba spracúvania osobných údajov je v súlade s platným zákonom o poisťovníctve najmenej v dĺžke 5 rokov odo dňa skončenia zmluvného vzťahu s klientom. Podrobný zoznam dôv spracúvania je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.
10. Ako často aktualizuje poisťovateľ toto oznámenie?
- aktuálne znenie informačnej povinnosti v podobe oznámenia o spracúvaní osobných údajov je možné nájsť na webovom sídle poisťovateľa.